



Uimhir an Fhógra : 2025/0105/ES (Spain)

## **DRÉACHT-RD A LEASÚ RD 948/2003 LENA MBUNAÍTEAR COINNÍOLLACHA ÍOSTA A BHEIDH LE COMHLÍONADH AG ÁISEANNA CHUN GLANADH ISTIGH NÓ DÍGÁSÁIL, DÍBRÚ BRÚ, DEISIÚ NÓ MODHNÚ UMAIR DO EARRAÍ CONTÚIRTEACHA**

An dáta ar a bhfuarthas é/í : 21/02/2025

Deireadh leis an Tréimhse Neamhghníomhaíochta : 26/05/2025

### **Message**

Teachtaireacht 001

Teachtaireacht ón gCoimisiún — TRIS/(2025) 0506

Treoir (AE) 2015/1535

Fógra a thabhairt 2025/0105/ES

Dréacht-téacs a fhógairt ó Bhallstát

Notification - Notificación - Notifizierung - Нотификация - Oznámení - Notifikation - Γνωστοποίηση - Notificación - Teavitamine - Ilmoitus - Obavijest - Bejelentés - Notifica - Pranešimas - Paziņojums - Notifika - Kennisgeving - Zawiadomienie - Notificação - Notificare - Oznámenie - Obvestilo - Anmälan - Fógra a thabhairt

Does not open the delays - N'ouvre pas de délai - Kein Fristbeginn - Не се предвижда период на прекъсване - Ne zahajuje prodlení - Fristerne indledes ikke - Καμία έναρξη προθεσμίας - No abre el plazo - Viivituste perioodi ei avata - Määräaika ei ala tästä - Ne otvara razdoblje kašnjenja - Nem nyitja meg a késéset - Non fa decorrere la mora - Atidėjimai nepradedami - Atlikšanas laikposms nesākas - Ma jiftaħ il-perijodi ta' dewmien - Geen termijnbegin - Nie otwiera opóźnień - Não inicia o prazo - Nu deschide perioadele de stagnare - Nezačína oneskorenia - Ne uvaja zamud - Inleder ingen frist - Ní osclaíonn sé na moilleanna

MSG: 20250506.GA

1. MSG 001 IND 2025 0105 ES GA 21-02-2025 ES NOTIF

2. Spain

3A. Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente.

Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias  
Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación

3B. Subdirección General de Calidad y Seguridad Industrial.

Dirección General de Estrategia Industrial y de la Pequeña y Mediana Empresa.

Ministerio de Industria y Turismo

Pº de la Castellana, 160, Madrid, 28071

4. 2025/0105/ES - T50T - Iompar earraí contúirteacha



## EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs  
Single Market Enforcement  
Notification of Regulatory Barriers

5. DRÉACHT-RD A LEASÚ RD 948/2003 LENA MBUNAÍTEAR COINNÍOLLACHA ÍOSTA A BHEIDH LE COMHLÍONADH AG ÁISEANNA CHUN GLANADH ISTIGH NÓ DÍGÁSÁIL, DÍBRÚ BRÚ, DEISIÚ NÓ MODHNÚ UMAIR DO EARRAÍ CONTÚIRTEACHA

6. Suiteálacha chun glantachán inmheánach nó díghású a dhéanamh, chomh maith le haghaidh deisiú nó modhnú umair le haghaidh iompar earraí contúirteacha

7.

8. Is éard atá sa dréacht-Fhoraithe Ríoga brollach ina mínítear na cúiseanna lena glacadh, airteagal aonair, foráil idirthrímhseach agus dhá fhoráil chríochnaitheacha.

Leagtar amach san airteagal aonair na leasuithe a rinneadh ar ábhar Fhoraithe Ríoga 948/2003 an 18 Iúil 2003 lena mbunaítear coinníollacha íosta atá le comhlíonadh ag suiteálacha chun glanadh nó díghású inmheánach a dhéanamh, agus chun dí-chomhbhrú a dhéanamh, agus chun umair le haghaidh earraí contúirteacha a dheisiú nó a mhodhnú. Leagtar amach san airteagal aonair sin an chaoi a bhfuil na hairteagail agus na hiarscríbhinní d'Fhoraithe Ríoga 948/2003 an 18 Iúil 2003 focal ar fhocal de réir na leasuithe atá beartaithe. Go háirithe:

- Leasaítear an chéad airteagal, a bhaineann le raon feidhme chur i bhfeidhm na Fhoraithe Ríoga, chun an tagairt don athrú a chur san áireamh.
- In Airteagal 2, leasaítear roinnt sainmhínte agus tugtar isteach sainmhínte nua, amhail an sainmhíniú ar athrú umair agus an t-idirdealú idir umair a dheisiú agus a mhodhnú.
- Leasaítear an tríú hAirteagal, lena n-áirítear na cásanna éigeantacha ina ndéantar umair le haghaidh earraí contúirteacha a ghlanadh, a dhíghású agus a dhí-chomhbhrú, chun an ceanglas maidir le galú le haghaidh umair a bhféadfadh gáis nó gala contúirteacha a bheith iontu tar éis glanadh inmheánach a chur leis, agus chun go bhféadfar umair atá beartaithe chun breoslaí eitlíochta a iompar a dhíolmhú ó ghlanadh, i gcásanna áirithe, mar gheall ar shaintréithe speisialta an ábhair a iompraítear.
- Leasaítear Airteagal 5(5), a bhaineann le dearbhú freagrachta ag oibreoir na suiteálacha réamhluaite. Tugtar modhnuithe isteach i gcóras na seiceálacha tréimhsiúla ar na táirgí seo, a dhéanfaidh comhlacht rialaithe, agus bunaítear a dtréimhsiúlacht, chomh maith leis an gceanglas maidir le creidiúnú na gcomhlachtaí rialaithe seo i réimse Iompar Earraí Contúirteacha.
- Leasaítear Airteagal 6, ina sonraítear an nós imeachta ginearálta maidir le glanadh inmheánach, díghású agus dí-chomhbhrú. Tugtar isteach modhnuithe chun na nósanna imeachta sin a oiriúnú d'fhorbairt na rialachán comhshaoil atá ann faoi láthair, a bhfuil feidhm acu maidir leis na trí veicteoir comhshaoil a ndéanann gníomhaíocht na suiteálacha sin difear dóibh. Is iad sin: foinsí na n-astaíochtaí san aer, san fhuíolluisce agus sa ghiniúint dramhaíola. Tugtar isteach an oibleagáid atá ar shuiteálacha glantacháin umair taifead a choinneáil ar na deimhnithe glantacháin a eisíodh, rud a chuirfidh feabhas ar inrianaitheacht ghníomhaíocht na suiteálacha sin.
- Leasaítear Airteagal 7, ina leagtar amach na ceanglais atá le comhlíonadh ag suiteálacha chun umair d'earraí contúirteacha a dheisiú, a athrú nó a mhodhnú.
- Leasaítear Airteagal 8(5), maidir leis an dearbhú freagrachta ó oibreoir suiteálacha chun umair le haghaidh earraí contúirteacha a dheisiú agus a athrú, a dhéanamh. Bunaítear gurb iad na comhlachtaí rialaithe, atá creidiúnaithe i réimse Iompar Earraí Contúirteacha, atá freagrach as comhlíonadh ceanglas na suiteálacha sin a fhíorú, agus as córas rialaithe tréimhsiúil ar an gcéanna a shainiú, lena n-áirítear a minicíocht.
- Leasaítear Iarscríbhinn I, ina leagtar síos na híoscheanglais theicniúla maidir le suiteálacha glantacháin umair inmheánacha. Tugtar isteach modhnuithe maidir leis an gcóras chun dáileog táirgí glantacháin agus córas ardaithe na



## EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs  
Single Market Enforcement  
Notification of Regulatory Barriers

rothlacha nó na gceann. Tugtar isteach freisin ceanglais a bhaineann le cóireáil agus bainistiú fuíolluisce agus línte sonracha le haghaidh umair ghlantacháin atá beartaithe chun earraí bia a iompar.

- Leasaítear larscríbhinn III, ina leagtar amach an teimpléad don uimhir iarratais. Leis na leasuithe, nuashonraítear na réimsí sa teimpléad sin agus tugtar isteach roinn nua le haghaidh seirbhísí breise.
- Leasaítear larscríbhinn IV, ina bhfuil an deimhniú maidir le glanadh inmheánach nó díghású agus dí-chomhbhrú umar le haghaidh earraí contúirteacha. Déantar na réimsí a nuashonrú, agus soiléirítear nach mór an fíorú tar éis na hoibríochta glantacháin a dhéanamh ó amharc trí dúnphoill an umair, gan rochtain a fháil ar an taobh istigh chun éilliú a sheachaint. Cuirtear roinn nua isteach chun na séalaí a shainaithint tar éis ghlanadh an umair, rud a áirithíonn a n-inrianaitheacht.
- Leasaítear larscríbhinn V, ina leagtar síos na ceanglais agus na nósanna imeachta atá le comhlíonadh ag suiteálacha chun umair d'earraí contúirteacha a athrú agus a dheisiú. Leasaítear an larscríbhinn seo trí phointe nua (f) a chur leis a bheidh infheidhme nuair a dhéanfar oibreacha táthúcháin. Simplítear an nós imeachta atá le leanúint maidir le humair a dheisiú agus a athrú.

Tugtar isteach foráil bhreise, lena sainítear na ceanglais is infheidhme maidir le suiteálacha glantacháin atá lonnaithe i gcríocha oileánacha, chomh maith le foráil idirthréimhseach chun iniúchadh a dhéanamh ar fhíorú na gceanglas i gcás suiteálacha a údaraíodh roimh theacht i bhfeidhm na Forairthe Ríoga seo.

Luaitear teideal na hinniúlachta sa chéad fhoráil dheiridh.

Léiríonn an dara foráil dheiridh an teacht i bhfeidhm.

9. Leis an taithí a fuarthas le linn chur i bhfeidhm Fhorairthe Ríoga 948/2003 an 18 Iúil 2003 lena mbunaítear coinníollacha íosta atá le comhlíonadh ag suiteálacha le haghaidh glanadh nó díghású inmheánach, agus dí-chomhbhrú, chomh maith le deisiúchán nó modhnú umar le haghaidh earraí contúirteacha, cuireadh i dtábhacht an gá atá le nuashonrú a dhéanamh ar na forálacha a bhaineann leis an gcóras rialaithe tréimhsíúil a bhfuil suiteálacha le haghaidh glanadh, díghású agus dí-chomhbhrú inmheánach faoina réir, chomh maith le suiteálacha le haghaidh deisiú nó modhnú umar le haghaidh earraí contúirteacha, d'fhonn a áirithiú go gcomhlíonann siad na forálacha a cheanglaítear le suiteálacha den sórt sin leis na rialacháin.

Ina theannta sin, is é is aidhm don téacs reachtach an téarmaíocht a bhaineann le deisiúcháin agus modhnuithe, chomh maith leis na nósanna imeachta atá le leanúint chun na hoibríochtaí sin a dhéanamh, a chur in oiriúint don mhéid is gá sna rialacháin atá ann faoi láthair maidir le cigireacht umair atá sna comhaontuithe modhanna éagsúla maidir lehiompar idirnáisiúnta earraí contúirteacha.

Ar deireadh, is gá athbhreithniú a dhéanamh ar na ceanglais theicniúla is infheidhme maidir le suiteálacha den sórt sin chun iad a oiriúnú d'fhorbairtí teicneolaíochta agus don chreat rialála atá ann faoi láthair, agus ag an am céanna rannchuidiú le sábháilteacht agus cosaint an chomhshaoil a áirithiú.

10. Tagairtí do théacsanna bunúsacha: 2017/0215/E

Cuireadh na buntéacsanna ar aghaidh le fógra níos luaithe:  
2017/0215/E

11. Ní hea

12.

13. Ní hea



EUROPEAN COMMISSION  
Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs  
Single Market Enforcement  
Notification of Regulatory Barriers

14. Ní hea

15. Is ea

16.  
Gnéithe BTT: Ní hea

Gnéithe SPS: Ní hea

\*\*\*\*\*

An Coimisiún Eorpach  
Pointe teagmhála Treoir (AE) 2015/1535  
ríomhphost: [grow-dir2015-1535-central@ec.europa.eu](mailto:grow-dir2015-1535-central@ec.europa.eu)